



## 7

וְהָיָה | עֲקֵב תִּשְׁמְעוּן אֶת הַמִּשְׁפָּטִים הָאֵלֶּה וְשִׁמְרֵתֶם וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְשָׁמַר יְהוָה אֱלֹהֵיךָ לָךְ אֶת־הַבְּרִית וְאֶת־הַחֹסֶד אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לְאַבְתָּיִךְ:

וְאֶהְבֶּךָ וְיִבְרַכְךָ וְיִרְבֶּכָּה וּבִרְךָ פְּרִי־בִטְנְךָ וּפְרִי־אֲדָמָתְךָ הַלֵּגֶל וְתִירֶשֶׁךָ וְיִצְהַלֶּךָ שְׁגִיר־אֲלֵפֶיךָ וַעֲשִׂיתָרֶת צֹאנְךָ עַל הָאָדָמָה אֲשֶׁר־נִשְׁבַּע לְאַבְתָּיִךְ לֵאמֹר לָךְ:

בְּרִיךְ תִּהְיֶה מִכָּל־הָעַמִּים לֹא־יִהְיֶה בְּךָ עֵקֶר וְעִמָּה וּבְבִקְמָתָהּ:

וְהִסִּיר יְהוָה מִמֶּךָ כָּל־חִלִּי וְכָל־מִדְּוֵי מִצְרַיִם הָרָעִים אֲשֶׁר יִלְעֵת לֹא יִשְׁימָם בְּךָ וְנִתְּנָם בְּכָל־שָׁנָאֵיךָ:

וְאָכַלְתָּ אֶת־כָּל־הָעַמִּים אֲשֶׁר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָךְ לֹא־תַחֲוֹס עֵינֶךָ עֲלֵיהֶם וְלֹא תַעֲבֹד אֶת־אֱלֹהֵיהֶם כִּי־מוֹקֵשׁ הוּא לָךְ:

כִּי תֹאמַר בְּלִבְבְּךָ רַבִּים הָעַמִּים הָאֵלֶּה מִמֶּנִּי אֵיכָה אוּכַל לְהוֹרִישָׁם:

לֹא תִירָא מֵהֶם זָכַר תִּזְכֹּר אֶת אֲשֶׁר־עָשָׂה יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְפָרְעָה וּלְכָל־מִצְרַיִם:

הַמִּלֹּת הַגְּדֹלֹת אֲשֶׁר־רָאוּ עֵינֶיךָ וְהָאֵתֹת וְהַמִּפְתִּים וְהַזִּיד הַחֲזָקָה וְהַזֹּלַע הַנִּטּוּיָה אֲשֶׁר הוֹצֵאָךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ כִּרְיָעָשָׂה יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְכָל־הָעַמִּים אֲשֶׁר־אָתָּה יָרָא מִפְּנֵיהֶם:

וְגַם אֶת־הַצָּרָעָה יִשְׁלַח יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בָּם עַד־אֲבֹד הַנִּשְׁאָרִים וְהַנִּסְתָּרִים מִפְּנֶיךָ:

לֹא תִעָרֵץ מִפְּנֵיהֶם כִּי־יִהְיֶה אֱלֹהֶיךָ בְּקִרְבְּךָ אֵל גָּדוֹל וְנוֹרָא:

וְנִשֵּׁל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֶת־הַגּוֹיִם הָאֵל מִפְּנֶיךָ מֵעַתָּה מֵעַתָּה לֹא תוּכַל כִּלְתָם מִלֹּר פֶּרֶת־רֶגֶל עֲלֶיךָ חֲזַת הַשָּׂדֶה:

12 And if you do obey these rules and observe them carefully, your God יהוה will maintain faithfully for you the covenant made on oath with your fathers:

13 [God] will favor you and bless you and multiply you—blessing your issue from the womb and your produce from the soil, your new grain and wine and oil, the calving of your herd and the lambing of your flock, in the land sworn to your fathers to be assigned to you.

14 You shall be blessed above all other peoples: there shall be no sterile male or female among you or among your livestock.

15 יהוה will ward off from you all sickness; [God] will not bring upon you any of the dreadful diseases of Egypt, about which you know, but will inflict them upon all your enemies.

16 You shall destroy all the peoples that your God יהוה delivers to you, showing them no pity. And you shall not worship their gods, for that would be a snare to you.

17 Should you say to yourselves, “These nations are more numerous than we; how can we dispossess them?”

18 You need have no fear of them. You have but to bear in mind what your God יהוה did to Pharaoh and all the Egyptians:

19 the wondrous acts that you saw with your own eyes, the signs and the portents, the mighty hand, and the outstretched arm by which your God יהוה liberated you. Thus will your God יהוה do to all the peoples you now fear.

20 Your God יהוה will also send a plague\* against them, until those who are left in hiding perish before you.

21 Do not stand in dread of them, for your God יהוה is in your midst, a great and awesome God.

22 Your God יהוה will dislodge those peoples before you little by little; you will not be able to put an end to them at once, else the wild beasts would multiply to your hurt.

[illegible][illegible]

וידעתם היום כי | לא את־בני־לם אשר לא־ידעו ואשר לא־ראו את־מוסר יהוה אלהיכם את־גְדְלוֹ את־יְדוֹ הַתּוֹלָה וְזָרְעוֹ הַנְּטוּיָה:

2 \* Take thought this day that it was not your children, who neither experienced nor witnessed the lesson of your God יהוה —God’s majesty, mighty hand, and outstretched arm;

3 the signs and the deeds that [God] performed in Egypt against Pharaoh king of Egypt and all his land;

4 what [God] did to Egypt’s army, its horses and chariots; how יהוה rolled back upon them the waters of the Sea of Reeds when they were pursuing you, thus destroying them once and for all;\*

5 what [God] did for you in the wilderness before you arrived in this place;

6 and what [God] did to Dathan and Abiram, sons of Eliab son of Reuben, when the earth opened her mouth and swallowed them, along with their households, their tents, and every living thing in their train, from amidst all Israel—

7 but that it was you who saw with your own eyes all the marvelous deeds that יהוה performed.

8 Keep, therefore, all the Instruction that I enjoin upon you today, so that you may have the strength to enter and take possession of the land that you are about to cross into and possess,

9 and that you may long endure upon the soil that יהוה swore to your fathers to assign to them and to their heirs, a land flowing with milk and honey.

10 For the land that you are about to enter and possess is not like the land of Egypt from which you have come. There the grain you sowed had to be watered by your own labors,\* like a vegetable garden;

11 but the land you are about to cross into and possess, a land of hills and valleys, soaks up its water from the rains of heaven.

12 It is a land which your God יהוה looks after, on which your God יהוה always keeps an eye, from year’s beginning to year’s end.

13 If, then, you obey the commandments that I enjoin upon you this day, loving your God יהוה and serving [God] with all your heart and soul,

14 I\* will grant the rain for your land in season, the early rain and the late. You shall gather in your new grain and wine and oil—

ואת־אתחילו ואת־מעשיו אשר עשה בתוֹךְ מִצְרַיִם לַפְרָעָה מִלֶּךְ־מִצְרַיִם וּלְכָל־אַרְצוֹ:

ואשר עשה לְחַיִּיל מִצְרַיִם לְסוּסֵי וּלְרֶכֶבּוֹ אשר הִצִּיף אֶת־יָם־סוּף עַל־פְּנֵיהֶם בְּרִדְפָם אֶת־רִיכָם וְיָאֲבָנָם יְהוָה עַד הַיּוֹם הַזֶּה:

ואשר עשה לָכֶם בַּמִּדְבָּר עַד־בָּאֲכֶם עַד־הַמָּקוֹם הַזֶּה:

ואשר עשה לְדָתָן וּלְאֲבִירָם בְּנֵי אֱלִיאָב בֶּר־רְעוּבֵן אשר פָּתְחָה הָאֲרֶץ אֶת־פִּיהָ וַתִּבְלַעֲם וְאֶת־בָּתֵּיהֶם וְאֶת־אֹהֲלֵיהֶם וְאֶת כָּל־יִקְוָם אשר בְּרַגְלֵיהֶם בְּקֶרֶב כָּל־יִשְׂרָאֵל:

כי עֵינֵיכֶם הִרְאֹת אֶת־כָּל־מַעֲשֵׂה יְהוָה הַגָּדֹל אשר עשה:

ושמרתם אֶת־כָּל־הַמִּצְוָה אשר אֲנִכִּי מִצְוֶה הַיּוֹם לַמַּעַן תִּחְזְלוּ וּבִאתֶם יְרֻשָׁתָם אֶת־הָאָרֶץ אשר אֲתֶם עֹבְרִים שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ:

וּלְמַעַן תֵּאָרְכּוּ יָמִים עַל־הָאָדָמָה אשר נִשְׁלַע יְהוָה לְאַבְתָּיִכֶם לְתֵת לָהֶם וּלְרִעֵם אֶרֶץ זָבַת חֶלֶב וְרֵבֶשׁ:

כי הָאָרֶץ אשר אֲתָה בֹאִשְׁמָה לְרִשְׁתָּהּ לֹא כָאָרֶץ מִצְרַיִם הוּא אשר יִצְאֲתָם מִשָּׁם אשר תִּזְרַע אֶת־זֶרְעֶךָ וְהִשְׁקִיתָ בְּרִגְלֶךָ כִּגֹּן הַזֵּירָק:

וְהָאָרֶץ אשר אֲתֶם עֹבְרִים שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ אֶרֶץ הָרִים וּבִקְעָתָה לִמְטָר הַשָּׁמַיִם תִּשְׁתַּדֵּחַ־יָמִים:

אֶרֶץ אשר־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ יִרְשָׁה אֲתָה תִּמְלִיד עֵינֶי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בָּהּ מִרְשִׁית הַשָּׁנָה וְעַד אַחֲרִית שָׁנָה:

וְהָיָה אִשְׁשֹׁמֶעַ תִּשְׁמַעְוּ אֱלִי־מִצְוֹתֵי אשר אֲנִכִּי מִצְוָה אֲתֶם הַיּוֹם לֹאֲהַבָּה אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וּלְעֹבְדוֹ בְּכָל־לִבְבְּכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם:

וְנָתַתִּי מִטְרָאֲרָצְכֶם בְּעֵתוֹ יוֹרֵה וּמַלְקוֹשׁ וְאִסַּפְתָּ דִּגְלָךָ וְתִירִשְׁךָ וַיִּצְהַרְךָ:

9 a land where you may eat food without stint, where you will lack nothing; a land whose rocks are iron and from whose hills you can mine copper.

10 When you have eaten your fill, give thanks to your God יהוה for the good land given to you.

11 Take care lest you forget your God יהוה and fail to keep the divine commandments, rules, and laws which I enjoin upon you today.

12 When you have eaten your fill, and have built fine houses to live in,

13 and your herds and flocks have multiplied, and your silver and gold have increased, and everything you own has prospered,

14 beware lest\* your heart grow haughty and you forget your God יהוה —who freed you from the land of Egypt, the house of bondage;

15 who led you through the great and terrible wilderness with its seraph\* serpents and scorpions, a parched land with no water in it, who brought forth water for you from the flinty rock;

16 who fed you in the wilderness with manna, which your ancestors had never known, in order to test you by hardships only to benefit you in the end—

17 and you say to yourselves, “My own power and the might of my own hand have won this wealth for me.”

18 Remember that it is your God יהוה who gives you the power to get wealth, in fulfillment of the covenant made on oath with your fathers, as is still the case.

19 If you do forget your God יהוה and follow other gods to serve them or bow down to them, I warn you this day that you shall certainly perish;

20 like the nations that יהוה will cause to perish before you, so shall you perish—because you did not heed your God יהוה.

9 Hear, O Israel! You are about to cross the Jordan to go in and dispossess nations greater and more populous than you: great cities with walls sky-high;

2 a people great and tall, the Anakites, of whom you have knowledge; for you have heard it said, “Who can stand up to the children of Anak?”

## 9

אֶרֶץ אשר לֹא בַמִּסְכָּנָה תֹאכְלֶיהָ לָחֶם לֹא־תִחְסַר כָּל בָּה אֶרֶץ אשר אֲבָנֶיהָ בָּהָל וּמִהַרְרֵיהָ תִּחְצֹב נְחֹשֶׁת:

וְאִכְלֹתָ וְשָׂבַעְתָּ וּבִרְכָּהָ אֶת־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ עַל־יְהֹאֲרֶם הַטֶּבֶה אשר נָתַן־לְךָ:

הַשֹּׁמֵר לָךְ פֶּרֶת־שֹׂכֶח אֶת־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְבִלְתִּי שָׁמֵר מִצְוֹתָיו וּמִשְׁפָּטָיו וְתִקְוֹתָיו אשר אֲנִכִּי מִצְוֶה הַיּוֹם:

פֶּרֶת־אֲכָל וְשָׂבַעְתָּ וּבִתִּים טָבִים תִּבְנֶה וַיִּשְׁבַּת:

וּבִקְרָה וּצְאָנְךָ יִרְבּוּ וְכֶסֶף וְזָהָב יִרְבֶּה־לְךָ וְכָל אשר־לְךָ יִרְבֶּה:

וְכֵם לְבָבְךָ וּשְׂכַחְתָּ אֶת־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ הַמוֹצִיאֲךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם מִבֵּית עֲבָדֶיךָ:

הַמּוֹלִיכְךָ בַּמִּדְבָּר | הַגָּדֹל וְהַגּוֹלָא נָחַשׁ | שָׂרָף וְעַקְרָב וּצְמָאוֹן אשר אִירָמִים הַמוֹצִיא לָךְ מִיָּם מִצְוֶה הַחֹלְמִישׁ:

הַמֵּאֲכִלְךָ מִן הַמִּדְבָּר אשר לֹא־יָדָעוּן אֲבֹתֶיךָ לַמַּעַן עֲתִלָּךְ וּלְמַעַן נִסְתָּח לְהִטִּיבְךָ בְּאַחֲרִיתָךְ:

וְאִמְרַת בְּלִבְבְּךָ כֹּחִי וְעֹצְם יָדִי עָשָׂה לִי אֶת־הַחֲזִיל הַזֶּה:

וְזָכַרְתָּ אֶת־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ כי הוּא הִנְתָּן לָךְ כֹּחַ לַעֲשׂוֹת חֲזִיל לַמַּעַן הַקִּים אֶת־בְּרִיתוֹ אשר־נִשְׁבַּע לְאַבְתָּיֶךָ כִּיּוֹם הַזֶּה:

וְהָיָה אִשְׁשֹׁכְךָ תִּשְׁכַּח אֶת־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וְתִלְכַּת אַחֲרֵי אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְעָבַדְתָם וְהִשְׁתַּחֲוִיתָ לָהֶם הַעֲדִיתָ בָּכֶם הַיּוֹם כי אֲבָד תֵּאבְדוּן:

כְּגוֹיִם אשר יְהוָה מֵאֲבִיר מִפְּנִיכֶם כֹּן תֵּאבְדוּן עָקֹב לֹא תִשְׁמַעוּן בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

שִׁמַּע יִשְׂרָאֵל אֲתָה עֹבֵר הַיּוֹם אֶת־יַרְדֵּן לְבֹא לְרִשְׁתָּ גוֹיִם גְּדֻלִּים וְעֲצֻמִּים מִמֶּךָ עָרִים גְּדֻלֹת וּבְצֻרֹת בְּשָׁמַיִם:

עַם־גְּדֻלּוֹ וְכֵם בְּנֵי עֲנָקִים אשר אֲתָה יֹדְעָה וְאֲתָה שֹׁמַעַת מִי יִתְיַצֵּב לִפְנֵי בְנֵי עֲנָק:



27 Give thought to Your servants Abraham, Isaac, and Jacob, and pay no heed to the stubbornness of this people, its wickedness, and its sinfulness.

28 Else the country from which You freed us will say, 'It was because הוהי was powerless to bring them into the land promised to them, and because of having rejected them, that [their god] brought them out to have them die in the wilderness.'

29 Yet they are Your very own people, whom You freed with Your great might and Your outstretched arm."

## 10

1 Thereupon הוהי said to me, "Carve out two tablets of stone like the first, and come up to Me on the mountain; and make an ark of wood.

2 I will inscribe on the tablets the commandments that were on the first tablets that you smashed, and you shall deposit them in the ark."

3 I made an ark of acacia wood and carved out two tablets of stone like the first; I took the two tablets with me and went up the mountain.

4 After inscribing on the tablets the same text as on the first—the Ten Commandments that הוהי addressed to you on the mountain out of the fire on the day of the Assembly— הוהי gave them to me.

5 Then I left and went down from the mountain, and I deposited the tablets in the ark that I had made, where they still are, as הוהי had commanded me.

6 From Beeroth-bene-jaakan\* the Israelites marched to Moserah. Aaron died there and was buried there; and his son Eleazar became priest in his stead.

7 From there they marched to Gudgod,\* and from Gudgod to Jotbath, a region of running brooks.

8 At that time הוהי set apart the tribe of Levi to carry the Ark of הוהי's Covenant, to stand in attendance upon הוהי, and to bless in God's name, as is still the case.

9 That is why Levi has received no hereditary portion along with its kin: הוהי is its portion, as your God הוהי spoke concerning it.

10 I had stayed on the mountain, as I did the first time, forty days and forty nights; and הוהי heeded me once again: הוהי agreed not to destroy you.

14 Let Me alone and I will destroy them and blot out their name from under heaven, and I will make you a nation far more numerous than they."

15 I started down the mountain, a mountain ablaze with fire, the two Tablets of the Covenant in my two hands.

16 הוהי: I saw how you had sinned against your God: you had made yourselves a molten calf; you had been quick to stray from the path that הוהי had enjoined upon you.

17 Thereupon I gripped the two tablets and flung them away with both my hands, smashing them before your eyes.

18 הוהי —eating no bread and drinking no water forty days and forty nights, as before—because of the great wrong you had committed, doing what displeased and vexed הוהי.

19 For I was in dread of the fierce anger against you which moved הוהי to wipe you out. And that time, too, הוהי gave heed to me.—

20 Moreover, הוהי was angry enough with Aaron to have destroyed him; so I also interceded for Aaron at that time.—

21 As for that sinful thing you had made, the calf, I took it and put it to the fire; I broke it to bits and ground it thoroughly until it was fine as dust, and I threw its dust into the brook that comes down from the mountain.

22 Again you provoked הוהי at Taberah, and at Massah, and at Kibroth-hattaavah.

23 And when הוהי sent you on from Kadesh-barnea, saying, "Go up and take possession of the land that I am giving you," you flouted the command of your God הוהי —whom you did not put your trust in nor obey.

24 As long as I have known you, you have been defiant toward הוהי.

25 When I lay prostrate before הוהי those forty days and forty nights,\* because הוהי was determined to destroy you,

26 I prayed to הוהי and said, "O Lord הוהי, do not annihilate Your very own people, whom You redeemed in Your majesty and whom You freed from Egypt with a mighty hand.

הרף ממלני ואשמילם ואמתה את־שלמם מתחת השמים ואעשה אותך לגוי־עצום ורב ממני:

ואפן נא־רד מ־ההר וההר בער באש ושנני לוחת הברית על שתי ידי:

וארא והנה חטאתם ליהנה אלהיכם עשיתם לכם עגל מסכה סרתם מהר מ־ההרך אשר־צננה יהנה אתכם:

ואתפש בשני הלחת ואשלכם מעל שתי ידי ואשברכם לעיניכם:

ואתנפל לפני יהנה כראשנה ארבעים יום וארבעים לילה לחם לא אכלתי ומים לא שתיתי על כלי־חטאתכם אשר חטאתם לעשות הרע בעיני יהנה להכעיסו:

כי יגדתי מפני האף והחמה אשר קצף יהנה עליכם להשמיד אתכם וישמע יהנה אלי גם בקעם ההוא:

ובאהרן התאפה יהנה מאד להשמידו ואתפלל גם־בעד אהרן בקת ההוא:

ואתיחטאתכם אשר־עשיתם את־העגל לקחתו ואשרף אתו ו באש נאכלת אתו טחון היטב עד אשר־דק לעפר נאשלוך את־עפרו אליה־נחל היכר מ־ההר:

ובתבערה ובמסה ובקברת התאנה מקצפים הייתם את־הנה:

ובשולח יהנה אתכם מקדש ברנע לאמר עלו ורשו את־הארץ אשר נתתי לכם ונתמרו את־פי יהנה אלהיכם ולא האמנתם לו ולא שמעתם בקול:

ממרים הייתם עם־יהנה מיום העתי אתכם:

ואתנפל לפני יהנה את ארבעים היום ואת־ארבעים הלילה אשר התנפלתי כי־אמר יהנה להשמיד אתכם:

ואתפלל אליה־נה ואמר אדני יהנה אלי־תשות עמך ונחלתך אשר פדית בגדלך אשר־הוצאת ממצרים ביד חזקה: